
AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 22 mars 2018 sur les finances communales (LFCo ; RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 2019 (OFCo ; RSF 140.61),
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté le 13 septembre 2018, révisé le 24 juin 2021 et le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvé le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- le message n° 12 du Comité d'agglomération du 15 septembre 2022,
- le préavis de la Commission financière,

arrête :

Article premier

Le budget de fonctionnement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2023 est adopté.

Il se présente comme suit :

Total des produits :	CHF 41'205'000
Total des charges :	CHF 41'205'000

Fribourg, le 13 octobre 2022

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



Jacques Dietrich



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, angenommen am 13. September 2018 und revidiert am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat am 13. September 2018, sowie genehmigt durch den Staatsrat am 20. Juni 2022,
- das Gesetz vom 22. März 2018 über den Finanzhaushalt der Gemeinden des Staats Freiburg (GFHG; SGF 140.6) und seine Verordnung vom 14. Oktober 2019 (GFHV; SGF 140.61),
- das Reglement des Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg am 13. September 2018 angenommen, revidiert am 24. Juni 2021 und am 16. Dezember 2021 vom Agglomerationsrat, sowie am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt,
- die Botschaft Nr. 12 des Agglomerationsvorstandes vom 15. September 2022,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,

beschliesst:

Erster Artikel

Der Voranschlag der Laufenden Rechnung der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2023 ist angenommen.

Er lässt sich wie folgt darstellen:

Total der Einnahmen:	CHF 41'205'000
Total der Ausgaben:	CHF 41'205'000

Freiburg, 13. Oktober 2022

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



Jacques Dietrich



Der Generalsekretär



Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 22 mars 2018 sur les finances communales (LFCo ; RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 2019 (OFCo ; RSF 140.61),
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté le 13 septembre 2018, révisé le 24 juin 2021 et le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvé le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- le message n° 12 du Comité d'agglomération du 15 septembre 2022,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

Le chapitre 6 relatif à la mobilité du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2023 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

Le budget d'investissement de la mobilité se présente comme suit :

Total des dépenses brutes d'investissement :	CHF 13'810'200
Total des recettes d'investissement :	CHF 6'397'400
Total des dépenses nettes d'investissement :	CHF 7'412'800

Fribourg, le 13 octobre 2022

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président


Jacques Dietrich



Le Secrétaire général


Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, angenommen am 13. September 2018 und revidiert am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat am 13. September 2018, sowie genehmigt durch den Staatsrat am 20. Juni 2022,
- das Gesetz vom 22. März 2018 über den Finanzhaushalt der Gemeinden des Staats Freiburg (GFHG; SGF 140.6) und seine Verordnung vom 14. Oktober 2019 (GFHV; SGF 140.61),
- das Reglement des Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg am 13. September 2018 angenommen, revidiert am 24. Juni 2021 und am 16. Dezember 2021 vom Agglomerationsrat, sowie am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt,
- die Botschaft Nr. 12 des Agglomerationsvorstandes vom 15. September 2022,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

Das Kapitel 6 bezüglich des Investitionsvoranschlags der Mobilität der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2023 ist angenommen.

Für jede Investition, die Gegenstand einer Botschaft sein muss, erfolgt die Genehmigung des betreffenden Betrages unter Vorbehalt einer spezifischen, nachträglich zu erstellenden Botschaft.

Der Investitionsvoranschlag der Mobilität lässt sich wie folgt darstellen:

Total der Brutto-Investitionsausgaben:	CHF 13'810'200
Total der Investitionseinnahmen:	CHF 6'397'400
Total der Netto-Investitionsausgaben:	CHF 7'412'800

Freiburg, 13. Oktober 2022

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident


Jacques Dietrich



Der Generalsekretär


Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 22 mars 2018 sur les finances communales (LFCo ; RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 2019 (OFCo ; RSF 140.61),
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté le 13 septembre 2018, révisé le 24 juin 2021 et le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvé le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- le message n° 12 du Comité d'agglomération du 15 septembre 2022,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

Le chapitre 7 relatif à l'aménagement du territoire du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2023 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

Le budget d'investissement de l'aménagement se présente comme suit :

Total des dépenses brutes d'investissement :	CHF 2'562'900
Total des recettes d'investissement :	CHF 404'800
Total des dépenses nettes d'investissement :	CHF 2'158'100

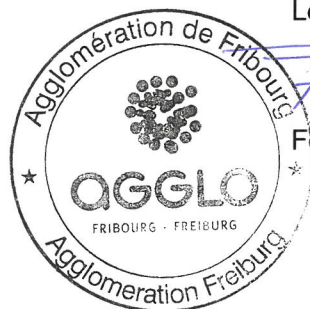
Fribourg, le 13 octobre 2022

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président


Jacques Dietrich

Le Secrétaire général




Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, angenommen am 13. September 2018 und revidiert am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat, sowie genehmigt durch den Staatsrat am 20. Juni 2022,
- das Gesetz vom 22. März 2018 über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHG; SGF 140.6) und seine Verordnung vom 14. Oktober 2019 (GFHV; SGF 140.61),
- das Reglement des Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg, am 13. September 2018 angenommen, revidiert am 24. Juni 2021, und am 16. Dezember 2021 vom Agglomerationsrat, sowie am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt,
- die Botschaft Nr. 12 des Agglomerationsvorstandes vom 15. September 2022,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

Das Kapitel 7 bezüglich des Investitionsvoranschlags der Raumordnung der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2023 ist angenommen.

Für jede Investition, die Gegenstand einer Botschaft sein muss, erfolgt die Genehmigung des betreffenden Betrages unter Vorbehalt einer spezifischen, nachträglich zu erstellenden Botschaft.

Der Investitionsvoranschlag der Raumordnung lässt sich wie folgt darstellen:

Total der Brutto-Investitionsausgaben:	CHF 2'562'900
Total der Investitionseinnahmen:	CHF 404'800
Total der Netto-Investitionsausgaben:	CHF 2'158'100

Freiburg, 13. Oktober 2022

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident


Jacques Dietrich

Der Generalsekretär


Félicien Frossard

